

**QUỐC HỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nghị quyết số: 39/2017/QH14

**NGHỊ QUYẾT**

**Phê chuẩn Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới quốc gia Việt Nam - Lào**

**QUỐC HỘI**

*Căn cứ Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;*

*Căn cứ Luật Điều ước quốc tế số 108/2016/QH13;*

*Theo đề nghị của Chủ tịch nước tại Tờ trình số 01/TTr-CTN-m ngày 17 tháng 3 năm 2017 về việc phê chuẩn Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới quốc gia Việt Nam - Lào;*

*Sau khi xem xét Báo cáo số 140/BC-CP ngày 18 tháng 4 năm 2017 của Chính phủ, Báo cáo thẩm tra số 1096/BC-UBĐN14 ngày 16 tháng 5 năm 2017 của Ủy ban Đối ngoại của Quốc hội và ý kiến của các vị đại biểu Quốc hội;*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1. Phê chuẩn điều ước quốc tế**

Phê chuẩn Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới quốc gia Việt Nam - Lào đã được hai Bên ký ngày 16 tháng 11 năm 2007 tại thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên - Huế, nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

**Điều 2. Áp dụng điều ước quốc tế**

Áp dụng trực tiếp toàn bộ các quy định của Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới quốc gia Việt Nam - Lào.

**Điều 3. Tổ chức thực hiện điều ước quốc tế**

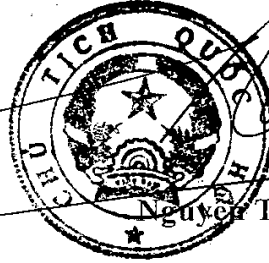
Chính phủ, các cơ quan, tổ chức, chính quyền địa phương có liên quan, trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của mình, tổ chức thực hiện Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới quốc gia Việt Nam - Lào.

**Điều 4. Giám sát việc thực hiện Nghị quyết**

Quốc hội, Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Hội đồng Dân tộc, các Ủy ban của Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội và các đại biểu Quốc hội, trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của mình, giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

---

*Nghị quyết này được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XIV, kỳ họp thứ 3 thông qua ngày 19 tháng 6 năm 2017.*

**CHỦ TỊCH QUỐC HỘI**

Nguyễn Thị Kim Ngân